

ОТ АВТОРА МИРОВОГО БЕСТСЕЛЛЕРА «ЧЕРНЫЙ ЛЕБЕДЬ»

НАССИМ НИКОЛАС ТАЛЕБ
АНТИХРУПКОСТЬ

КАК ИЗВЛЕЧЬ ВЫГОДУ ИЗ ХАОСА



ГОЛОС ТАЛЕБА — ЭТО ГОЛОС ФИЛОСОФА И ПРОРОКА.
К НЕМУ НЕЛЬЗЯ НЕ ПРИСЛУШАТЬСЯ. ЕГО ИДЕИ
НАСТОЛЬКО МОЩНЫ, ОРИГИНАЛЬНЫ И ПРАВИЛЬНЫ,
ЧТО ИХ ОДНИХ ДОСТАТОЧНО, ЧТОБЫ ИЗМЕНИТЬ НАШЕ
ПОНИМАНИЕ СТРУКТУРЫ МИРА.

GQ

УДК 336.7/519.2 (075.4)
ББК 65.9(2)-97(3)
Т16

Nassim Nicholas Taleb
ANTIFRAGILE
THINGS THAT GAIN FROM DISORDER

Перевод с английского
Николая Караева

Оформление обложки
Евгения Савченко

Тaleb Нассим Николас
Т16 Антихрупкость. Как извлечь выгоду из хаоса / Нассим Николас Талеб ;
Пер. с англ. Н. Караева. — М. : КоЛибри, Азбука-Аттикус, 2017. — 768 с.

ISBN 978-5-389-09892-3

«Антихрупкость» — книга уникальная: она рассказывает о ключевом свойстве людей, систем, и не только, свойстве, у которого до сих пор не было названия. В мире, где царит неопределенность, нельзя желать большего, чем быть антихрупким, то есть уметь при столкновении с хаосом жизни не просто оставаться невредимым, но и становиться лучше прежнего, эволюционировать, развиваться. Талеб формулирует простые правила, которые позволяют нам преодолеть хрупкость и действовать так, чтобы непредсказуемая неопределенность, этот грозный и внезапный Черный лебедь, не причинила нам вреда — и более того, чтобы эта редкая и сильная птица помогла нам совершенствоваться. Для этого следует в первую очередь осознать: мы по природе своей антихрупки и не должны позволять кому бы то ни было лишать нас этого чудесного свойства.

784498

УДК 336.7/519.2 (075.4)
ББК 65.9(2)-97(3)

ISBN 978-5-389-09892-3

© 2012 by Nassim Nicholas Taleb
© Н. Караев, перевод, 2013
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2017
КоЛибри®

Оглавление

Конспект и путеводитель по книге	15
Пролог	19
<i>Приложение. Триада, или Карта мира и объектов в разрезе трех свойств</i>	47
КНИГА I. АНТИХРУПКОСТЬ: ВВЕДЕНИЕ	57
Глава 1. Между Дамоклом и Гидрой	58
У половины жизни нет названия	58
Обезглавьте меня, пожалуйста	61
<i>О необходимости присвоения имен</i>	63
Протоантихрупкость	66
Независимость от контекста зависит от контекста	69
Глава 2. Гиперкомпенсация и гиперреакция повсюду	72
Как выиграть лошадиный забег	75
<i>Антихрупкие реакции как избыточность</i>	77
Об антихрупкости бунтов, любви и других явлений, которым стресс неожиданно идет на пользу	83
<i>Запретите мою книгу, пожалуйста: антихрупкость информации</i>	86
<i>Найдите другую работу</i>	88
Глава 3. Кошка и стиральная машина	92
<i>Сложность</i>	95
Стрессоры — это информация	96
<i>Равновесие? Ни за что!</i>	101
Преступления против детей	102
<i>Наказанные переводом</i>	103
<i>Туристификация</i>	104
<i>Тайная жажда случая</i>	105

Глава 4. То, что меня убивает, делает других сильнее	108
Уровни антихрупкости	108
<i>Эволюция и непредсказуемость</i>	109
<i>Организмы — это сообщества, а сообщества — это организмы</i>	116
Спасибо вам, ошибки	117
<i>Учиться на чужих ошибках</i>	118
<i>Как стать матерью Терезой</i>	121
Почему коллектив ненавидит индивида	122
То, что меня не убивает, убивает других	125
<i>Я и мы</i>	126
<i>День предпринимателя</i>	129
КНИГА II. НОВОЕ ВРЕМЯ И ОТРИЦАНИЕ АНТИХРУПКОСТИ....	133
Глава 5. Ливанский базар и офисное здание	135
Два типа профессий	135
<i>Ленин в Цюрихе</i>	139
Колебания «снизу вверх»	142
Вдали от Крайнестана	146
<i>Великая проблема индюшки</i>	149
Двенадцать тысяч лет	151
<i>Война, тюрьма или и то и другое</i>	153
<i>Рах Романа</i>	155
<i>Война или не-война</i>	157
Глава 6. Скажите им, что я обожаю (ограниченную) случайность	160
Голодные ослы	163
<i>Политический отжиг</i>	165
Стабильность — бомба замедленного действия	168
<i>Второй шаг: спасают ли жизни (маленькие) войны?</i>	168
<i>Что нужно сказать иностранным политикам</i>	169
Что мы называем новым временем?	172
Глава 7. Наивное вмешательство	176
Вмешательство и ятрогения	177
<i>Прежде всего не навреди</i>	180
<i>Противоположность ятрогении</i>	181
<i>Ятрогения на самом веру</i>	182
<i>Может ли кит летать, как орел?</i>	184
<i>Ничего неделание наоборот</i>	186
<i>Ненаивное вмешательство</i>	188

Похвала прокрастинации по-фабиански.....	192
Невроз в промышленных масштабах.....	197
Законный способ убивать.....	199
Невроз, подстегиваемый СМИ.....	203
Государство может помочь, когда оно некомпетентно.....	204
Франция хаотичнее, чем вы думаете.....	205
Швеция и государственное доминирование.....	208
Как не перепутать катализатор и причину.....	209
ГЛАВА 8. ПРЕДСКАЗАНИЕ КАК ДИТЯ НОВОГО ВРЕМЕНИ.....	212
Конкуренты мадам ясновидицы.....	213
Предсказуемость.....	214
Плюс-минус плохие зубы.....	215
Как стать не-индюшкой?.....	217
Хватит Черных лебедей.....	219
КНИГА III. МИР БЕЗ ПРЕДСКАЗАНИЙ.....	221
ГЛАВА 9. ЖИРНЫЙ ТОНИ И ХРУПКОДЕЛЫ.....	222
Праздные единомышленники.....	222
О том, как важны обеды.....	223
Антихрупкость библиотек.....	224
О лохах и не-лохах.....	228
Одиночество.....	231
Что может предсказать тот, кто ничего не предсказывает.....	233
ГЛАВА 10. СЕНЕКА: ПОТЕРИ И ПРИОБРЕТЕНИЯ.....	234
Насколько это серьезно?.....	235
Терять как можно меньше.....	237
Стоицизм: как контролировать эмоции.....	239
Приручение эмоций.....	241
Как стать господином.....	242
Фундаментальная асимметрия.....	243
ГЛАВА 11. НИКОГДА НЕ ЖЕНИСЬ НА РОК-ЗВЕЗДЕ.....	245
О невозможности поврежденной посылки.....	245
Штанга Сенеки.....	248
Бухгалтер и рок-звезда.....	250
Прочь от золотой середины.....	252
Одомашнивание неопределенности.....	254

КНИГА IV. ОПЦИОНАЛЬНОСТЬ, ТЕХНОЛОГИЯ И МУДРОСТЬ АНТИХРУПКОСТИ	259
Вы правда знаете, куда идете?	259
Телеологическое заблуждение	261
Главный актив Америки	262
ГЛАВА 12. Сладкий виноград ФАЛЕСА	264
Опцион и асимметрия	267
Опционы на сладкий виноград	267
Субботний вечер в Лондоне	269
Ваша арендная плата	270
Асимметрия	271
Объекты, которые любят дисперсию	272
Между Фалесом и Аристотелем	274
Как быть безрассудным	275
Природа и выбор	276
Рациональность	278
Жизнь — это длинная гамма	280
Опциональность нравится римской политике	282
Далее	283
ГЛАВА 13. УЧИТЬ ПТИЦ ЛЕТАТЬ	284
Опять же, меньше — значит больше	289
Дело времени	289
Поиск — и как превратить ошибки в инвестиции	291
Творческое и нетворческое разрушение	294
Советско-гарвардская кафедра орнитологии	294
Эпифеномены	299
Жадность как причина	300
Развенчание эпифеноменов	302
Предвзятая выборка (или Ложное подтверждение)	304
ГЛАВА 14. КОГДА ДВА ЯВЛЕНИЯ — ЭТО НЕ ОДНО И ТО ЖЕ	306
Где же стрессоры?	307
<i>L'art pour l'art</i> : учиться, чтобы учиться	308
Утонченные совместные обеды	312
Заблуждение «зеленого леса»	313
Как Жирный Тони разбогател (и разжирел)	317
Слияние	319
Прометей и Эпиметей	322

ГЛАВА 15. ИСТОРИЯ, НАПИСАННАЯ НЕУДАЧНИКАМИ	328
Доказательство у нас под носом.....	334
Похоже ли это на готовку?.....	338
Индустриальная революция.....	342
Власти должны спонсировать не исследования, а нетелеологическое прилаживание	347
Случай в медицине	349
Против телеологии: возражение Мэтта Ридли	353
Корпоративная телеология.....	355
Обратная проблема индюшки	357
Потерпеть неудачу семь раз плюс-минус два	361
Шарлатан, ученый и шоумен	361
ГЛАВА 16. УРОК БЕСПОРЯДКА.....	365
Экологическое и лудическое.....	365
Туристификация сверхзаботливой матушки	366
Антихрупкое образование (по стратегии штанги)	368
ГЛАВА 17. ЖИРНЫЙ ТОНИ СПОРИТ С СОКРАТОМ	376
«Евтифрон»	377
Жирный Тони против Сократа.....	379
Господство дефинитивного знания.....	382
Путая непонятное с неосмысленным	384
Традиция	387
Отличие лоха от не-лоха.....	391
Хрупкость, а не вероятность.....	392
Смещение событий и уязвимости.....	393
Выводы из Книги IV	394
Что нас ждет дальше?	394
КНИГА V. НЕЛИНЕЙНОСТЬ И НЕЛИНЕЙНОСТЬ	397
О том, как важны чердаки.....	398
ГЛАВА 18. О РАЗНИЦЕ МЕЖДУ БОЛЬШИМ КАМНЕМ И ТЫСЯЧЬЮ КАМЕШКОВ	401
Простое правило: как распознать хрупкость.....	402
Почему хрупкость нелинейна?	404
Время улыбаться и время печалиться.....	407
Почему вогнутое больше страдает от Черных лебедей?...	409
Пробки в Нью-Йорке	410
Кто-то звонит нью-йоркским чиновникам.....	413

Когда «больше — значит по-разному»	414
«Сбалансированное питание»	415
<i>Бегай, не ходи</i>	416
Маленькое может быть уродливым, но оно точно менее хрупко ...	417
<i>Принуждение</i>	417
<i>Кервьель и Микро-Кервьель</i>	420
<i>Как сбежать из кинотеатра</i>	424
Проекты и предсказания	425
<i>Почему самолеты не прилетают раньше времени</i>	425
<i>Война, дефицит и дефицит</i>	428
Когда «эффективное» неэффективно	429
<i>Загрязнение окружающей среды и вред планете</i>	431
<i>Нелинейность богатства</i>	432
<i>Заключение</i>	433
ГЛАВА 19. ФИЛОСОФСКИЙ КАМЕНЬ И ЕГО ПРОТИВОПОЛОЖНОСТЬ ...	434
Как распознать будущего банкрота	434
<i>Концепция позитивной и негативной ошибки модели</i>	439
Как потерять бабушку	442
А теперь — философский камень	444
<i>Как превратить золото в грязь: философский камень</i> <i>наоборот</i>	448
КНИГА VI. VIA NEGATIVA	451
<i>Как распознать шарлатана?</i>	453
<i>Вычитающее знание</i>	454
И снова штанги	457
<i>«Меньше — значит больше»</i>	458
ГЛАВА 20. ВРЕМЯ И ХРУПКОСТЬ	464
От Симонида до Йенсена	465
Учимся вычитать	468
<i>Лучшее применение технологии</i>	473
Стареть наоборот: эффект Линди	475
Несколько заблуждений	481
<i>Неомания и эффект беговой дорожки</i>	483
Архитектура и необратимая неомания	487
<i>Окна от стенки до стенки</i>	491
<i>Метризация</i>	492

Как превратить науку в журналистику.....	494
То, что должно разрушиться	498
Пророки и настоящее	499
Собака Эмпедокла	502
То, что не имеет смысла	503
Глава 21. Медицина, выпуклость и непрозрачность	504
Как спорить в травмопункте	507
Первый принцип ятрогении (эмпирический).....	509
Второй принцип ятрогении (нелинейность реакции)	511
Неравенство Йенсена в медицине	514
Как зарыть доказательства	516
Бесконечная история индюшек	517
Непрозрачная логика природы	522
Виновен или невиновен.....	524
Как оправдаться незнанием биологии: феноменология	525
Древние были язвительнее	529
Как посадить на лекарства половину населения.....	530
«Математическая строгость» в медицине.....	534
Далее.....	535
Глава 22. Жить долго, но не слишком долго.....	536
Ожидаемая продолжительность жизни и выпуклость	536
Вычитание прибавляет вам жизни.....	540
Ятрогения денег.....	545
Религия и наивное вмешательство	546
По средам я буду веганом.....	547
Эффекты выпуклости и беспорядочное питание	548
Как съесть себя	552
Отказ от прогулок	554
Хочу жить вечно	555
КНИГА VII. ЭТИКА ХРУПКОСТИ И АНТИХРУПКОСТИ.....	559
Глава 23. Своя шкура на кону: АНТИХРУПКОСТЬ	
и опциональность за чужой счет.....	560
Хаммурапи.....	567
Свобода действий болтуна	570
Послесказатели	574
Синдром Стиглица	577
Проблема частотности, или Как проигрывать споры.....	581

Правильное решение по неправильной причине.....	583
Древние и синдром Стиглица	585
<i>Сжечь свои корабли</i>	587
<i>Как поэзия может вас убить</i>	587
<i>Проблема обособления</i>	589
<i>Шампанский социализм</i>	591
<i>Душа на кону</i>	592
Выбор, антихрупкость и социальная справедливость	593
<i>Свобода действий Роберта Рубина</i>	595
<i>Который Адам Смит?</i>	597
Антихрупкость и этика (больших) корпораций.....	598
<i>Частники, маркетинг и самая дешевая доставка</i>	602
<i>Лоуренс Аравийский или Мейер Лански</i>	606
<i>Далее</i>	607
Глава 24. Прикрутить этику к профессии	608
<i>Богатство без независимости</i>	610
Профессионалы и коллектив.....	611
Этическое и законное.....	616
<i>Казуистика как опциональность</i>	619
Изобилие данных и выбор исследователя	622
Тирания коллектива.....	625
Глава 25. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	628
Эпилог. От воскрешения к воскрешению.....	632
ГЛОССАРИЙ.....	634
Приложение I	645
Приложение II	660
Примечания, запоздалые соображения и дополнительное ЧТЕНИЕ.....	679
Библиография	724
Благодарности.....	762